Zasady bezpieczeństwa | Safety Rules | Sicherheitsregeln | Règles de sécurité | Regole di sicurezza | Reglas de

seguridad | Veiligheidsregels | Règles de sécurité | Veiligheidsregels | Säkerhetsregler | Reguli de siguranță |

Bezpečnostní pravidla | Bezpečnostné pravidlá

PL

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Środków Chemicznych

1. **Przeznaczenie i Zakres Stosowania** Środki chemiczne są stosowane w różnych procesach przemysłowych, rolniczych i gospodarstwach domowych. Niniejsza instrukcja dotyczy zasad bezpieczeństwa podczas obchodzenia się z chemikaliami w celu ochrony zdrowia ludzi, środowiska oraz infrastruktury.
2. **Ogólne Zasady Bezpieczeństwa**
    - Zawsze zapoznaj się z kartą charakterystyki substancji chemicznej (SDS/MSDS) przed jej użyciem.
    - Przechowuj chemikalia w oryginalnych opakowaniach z czytelnymi etykietami.
    - Nigdy nie mieszaj substancji chemicznych bez odpowiedniej wiedzy na temat ich reakcji.
    - Stosuj środki ochrony osobistej (rękawice, okulary, maski ochronne) zgodnie z zaleceniami.
3. **Przechowywanie**
    - Przechowuj chemikalia w miejscach suchych, chłodnych, wentylowanych i poza zasięgiem dzieci.
    - Oddziel substancje niezgodne chemicznie, takie jak kwasy i zasady, materiały palne i utleniacze.
    - Użyjaj pojemników i opakowań odpornych na korozję, oznaczonych zgodnie z przepisami.
4. **Podczas Użytkowania**
    - Stosuj chemikalia w dobrze wentylowanych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
    - Nigdy nie spożywaj jedzenia ani picia w miejscach, gdzie używane są substancje chemiczne.
    - Unikaj bezpośredniego kontaktu substancji chemicznych z oczami, skórą lub błonami śluzowymi.

- Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dawkowania i czasu ekspozycji.

5. **Postępowanie w Sytuacjach Awaryjnych**
   - W przypadku kontaktu ze skórą: Natychmiast spłucz obficie wodą, a w razie potrzeby skonsultuj się z lekarzem.
   - W przypadku kontaktu z oczami: Płucz oczy wodą przez co najmniej 15 minut i zgłoś się po pomoc medyczną.
   - W przypadku spożycia: Nie wywołuj wymiotów. Natychmiast skontaktuj się z lekarzem, zabierz opakowanie chemikalium.
   - W przypadku wycieku: Użyj odpowiednich materiałów absorbcyjnych (np. piasku, wermikulitu), a zebrany odpad zutylizuj zgodnie z przepisami.
6. **Utylizacja**
   - Nie wylewaj chemikaliów do kanalizacji, gleby ani wód powierzchniowych.
   - Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów niebezpiecznych.
   - Przekazuj niewykorzystane chemikalia wyspecjalizowanym firmom utylizacyjnym.
7. **Zasady Transportu**
   - Transportuj chemikalia w szczelnych, oznakowanych pojemnikach.
   - Unikaj transportu razem z żywnością, paszą lub innymi niezgodnymi materiałami.
   - Postępuj zgodnie z przepisami dotyczącymi przewozu materiałów niebezpiecznych (ADR).
8. **Konserwacja i Kontrola**
   - Regularnie sprawdzaj stan opakowań i etykiet.
   - Aktualizuj kartę charakterystyki substancji chemicznej w razie zmiany przepisów lub specyfikacji.
   - Zgłaszaj wszelkie uszkodzenia opakowań lub wycieki odpowiednim służbom.
9. **Informacje Dodatkowe**
   - Przeszkol personel w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z chemikaliami.
   - Zapewnij dostęp do odpowiednich zestawów ratunkowych (prysznice awaryjne, gaśnice, zestawy do neutralizacji).

- Przestrzegaj lokalnych i międzynarodowych regulacji dotyczących użytkowania substancji chemicznych.

Pamiętaj: Bezpieczeństwo zależy od świadomego i odpowiedzialnego postępowania z środkami chemicznymi. Dbaj o siebie, innych oraz środowisko naturalne.

ENG

Safety Instructions for Chemicals

1. Purpose and Scope of Application

Chemicals are used in various industrial, agricultural and household processes. This instruction concerns the safety rules when handling chemicals in order to protect human health, the environment and infrastructure.

2. General Safety Rules

Always read the safety data sheet (SDS/MSDS) of a chemical substance before using it.

Store chemicals in original packaging with legible labels.

Never mix chemicals without proper knowledge of their reactions.

Use personal protective equipment (gloves, goggles, protective masks) as recommended.

3. Storage

Store chemicals in dry, cool, ventilated places and out of reach of children.

Separate chemically incompatible substances such as acids and bases, flammable materials and oxidizers.

Use corrosion-resistant containers and packaging marked in accordance with regulations.

4. During Use

Use chemicals in well-ventilated areas or outdoors.

Never eat or drink in areas where chemicals are used.

Avoid direct contact of chemicals with eyes, skin or mucous membranes.

Follow the recommendations for dosage and exposure time.

5. Emergency Procedures

In case of skin contact: Rinse immediately with plenty of water and consult a doctor if necessary.

In case of eye contact: Rinse eyes with water for at least 15 minutes and seek medical attention.

In case of ingestion: Do not induce vomiting. Contact a doctor immediately, take the chemical container.

In case of spillage: Use suitable absorbent materials (e.g. sand, vermiculite) and dispose of collected waste in accordance with regulations.

6. Disposal

Do not pour chemicals into drains, soil or surface water.

Follow local regulations for hazardous waste disposal.

Hand over unused chemicals to specialist disposal companies.

7. Transport Rules

Transport chemicals in tight, labelled containers.

Avoid transporting them together with food, feed or other incompatible materials.

Follow the regulations for the transport of hazardous materials (ADR).

8. Maintenance and Inspection

Regularly check the condition of packaging and labels.

Update the chemical safety data sheet in the event of changes in regulations or specifications.

Report any damage to packaging or leaks to the relevant authorities.

9. Additional Information

Train staff in the safe handling of chemicals.

Ensure access to appropriate emergency kits (emergency showers, fire extinguishers, neutralisation kits).

Comply with local and international regulations regarding the use of chemicals.

Remember: Safety depends on the conscious and responsible handling of chemicals. Take care of yourself, others and the environment.

DE

Sicherheitshinweise für Chemikalien

1. Zweck und Geltungsbereich

Chemikalien werden in einer Vielzahl von industriellen, landwirtschaftlichen und häuslichen Prozessen eingesetzt. Dieses Handbuch behandelt Sicherheitsregeln beim Umgang mit Chemikalien zum Schutz der menschlichen Gesundheit, der Umwelt und der Infrastruktur.

2. Allgemeine Sicherheitsregeln

Lesen Sie immer das Sicherheitsdatenblatt (SDB/MSDS) der Chemikalie, bevor Sie sie verwenden.

Lagern Sie Chemikalien in der Originalverpackung mit lesbaren Etiketten.

Mischen Sie niemals Chemikalien, ohne ihre Reaktionen genau zu kennen.

Verwenden Sie die empfohlene persönliche Schutzausrüstung (Handschuhe, Brille, Schutzmasken).

3. Lagerung

Lagern Sie Chemikalien an trockenen, kühlen, belüfteten Orten und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Trennen Sie chemisch unverträgliche Stoffe wie Säuren und Basen, brennbare Stoffe und Oxidationsmittel.

Verwenden Sie vorschriftsmäßig gekennzeichnete, korrosionsbeständige Behälter und Verpackungen.

4. Während des Gebrauchs

Verwenden Sie Chemikalien in gut belüfteten Bereichen oder im Freien.

Essen oder trinken Sie niemals an Orten, an denen Chemikalien verwendet werden.

Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Chemikalien mit Augen, Haut oder Schleimhäuten.

Befolgen Sie die Empfehlungen zur Dosierung und Einwirkzeit.

5. Vorgehensweise in Notsituationen

Bei Hautkontakt: Sofort mit viel Wasser abspülen und ggf. einen Arzt aufsuchen.

Bei Augenkontakt: Spülen Sie die Augen mindestens 15 Minuten lang mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Bei Verschlucken: Kein Erbrechen herbeiführen. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt und nehmen Sie den Behälter mit der Chemikalie weg.

Im Falle einer Verschüttung: Geeignete absorbierende Materialien (z. B. Sand, Vermiculit) verwenden und den gesammelten Abfall vorschriftsmäßig entsorgen.

6. Entsorgung

Chemikalien nicht in die Kanalisation, ins Erdreich oder ins Oberflächenwasser gelangen lassen.

Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung gefährlicher Abfälle.

Übergeben Sie nicht verwendete Chemikalien an spezialisierte Entsorgungsunternehmen.

7. Transportregeln

Transportieren Sie Chemikalien in dichten, etikettierten Behältern.

Vermeiden Sie den Transport zusammen mit Lebensmitteln, Futtermitteln oder anderen unverträglichen Materialien.

Beachten Sie die Vorschriften zum Transport gefährlicher Güter (ADR).

8. Wartung und Inspektion

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Verpackung und Etiketten.

Aktualisieren Sie Ihr Chemikaliensicherheitsdatenblatt, wenn sich Vorschriften oder Spezifikationen ändern.

Melden Sie Verpackungsschäden oder Undichtigkeiten den zuständigen Dienststellen.

9. Zusätzliche Informationen

Schulen Sie Ihr Personal im sicheren Umgang mit Chemikalien.

Sorgen Sie für den Zugang zu geeigneten Notfallausrüstungen (Notduschen, Feuerlöscher, Neutralisierungsausrüstungen).

Beachten Sie die lokalen und internationalen Vorschriften bezüglich der Verwendung von Chemikalien.

Denken Sie daran: Sicherheit hängt vom bewussten und verantwortungsvollen Umgang mit Chemikalien ab. Kümmern Sie sich um sich selbst, andere und die natürliche Umwelt.

FR

Consignes de sécurité pour les produits chimiques

1. Objet et champ d'application

Les produits chimiques sont utilisés dans divers processus industriels, agricoles et domestiques. Ce manuel couvre les règles de sécurité lors de la manipulation de produits chimiques pour protéger la santé humaine, l'environnement et les infrastructures.

2. Règles générales de sécurité

Lisez toujours la fiche de données de sécurité (SDS/MSDS) du produit chimique avant de l'utiliser.

Conservez les produits chimiques dans leur emballage d'origine avec des étiquettes lisibles.

Ne mélangez jamais de produits chimiques sans une bonne connaissance de leurs réactions.

Utiliser les équipements de protection individuelle (gants, lunettes, masques de protection) comme recommandé.

3. Stockage

Conservez les produits chimiques dans des endroits secs, frais et aérés et hors de portée des enfants.

Séparez les substances chimiquement incompatibles telles que les acides et les bases, les combustibles et les oxydants.

Utiliser des récipients et des emballages résistants à la corrosion et marqués conformément à la réglementation.

4. Pendant l'utilisation

Utilisez des produits chimiques dans des zones bien ventilées ou à l'extérieur.

Ne mangez ni ne buvez jamais dans des endroits où des produits chimiques sont utilisés.

Évitez le contact direct des produits chimiques avec les yeux, la peau ou les muqueuses.

Suivez les recommandations de dosage et de temps d’exposition.

5. Procédure en cas d'urgence

En cas de contact avec la peau : Rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin si nécessaire.

En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.

En cas d'ingestion : Ne pas faire vomir. Contactez immédiatement un médecin et retirez le récipient contenant le produit chimique.

En cas de déversement : Utiliser des matériaux absorbants appropriés (ex. sable, vermiculite) et éliminer les déchets collectés conformément à la réglementation.

6. Élimination

Ne versez pas de produits chimiques dans les égouts, le sol ou les eaux de surface.

Respectez les réglementations locales en matière d'élimination des déchets dangereux.

Remettez les produits chimiques inutilisés à des entreprises d’élimination spécialisées.

7. Règles de transport

Transporter les produits chimiques dans des conteneurs étanches et étiquetés.

Évitez le transport avec des denrées alimentaires, des aliments pour animaux ou d'autres matériaux incompatibles.

Respecter la réglementation relative au transport de matières dangereuses (ADR).

8. Entretien et inspection

Vérifiez régulièrement l'état de l'emballage et des étiquettes.

Mettez à jour votre fiche de données de sécurité chimique à mesure que la réglementation ou les spécifications changent.

Signalez tout dommage ou fuite d’emballage aux services compétents.

9. Informations supplémentaires

Former le personnel à la manipulation sécuritaire des produits chimiques.

Donner accès à des kits d’urgence adaptés (douches d’urgence, extincteurs, kits de neutralisation).

Respecter les réglementations locales et internationales concernant l'utilisation de produits chimiques.

N'oubliez pas : la sécurité dépend d'une manipulation consciente et responsable des produits chimiques. Prenez soin de vous, des autres et de l'environnement naturel.

IT

Istruzioni di sicurezza per i prodotti chimici

1. Scopo e ambito di applicazione

I prodotti chimici sono utilizzati in una varietà di processi industriali, agricoli e domestici. Questo manuale tratta le norme di sicurezza durante la manipolazione di sostanze chimiche per proteggere la salute umana, l'ambiente e le infrastrutture.

2. Norme generali di sicurezza

Leggere sempre la scheda dati di sicurezza della sostanza chimica (SDS/MSDS) prima di utilizzarla.

Conservare i prodotti chimici nella confezione originale con etichette leggibili.

Non mescolare mai sostanze chimiche senza un'adeguata conoscenza delle loro reazioni.

Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (guanti, occhiali, maschere protettive) come raccomandato.

3. Stoccaggio

Conservare i prodotti chimici in luoghi asciutti, freschi e ventilati e fuori dalla portata dei bambini.

Separare le sostanze chimicamente incompatibili come acidi e basi, combustibili e ossidanti.

Utilizzare contenitori e imballaggi resistenti alla corrosione contrassegnati secondo le normative.

4. Durante l'uso

Utilizzare prodotti chimici in aree ben ventilate o all'aperto.

Non mangiare né bere mai nei luoghi in cui vengono utilizzati prodotti chimici.

Evitare il contatto diretto dei prodotti chimici con gli occhi, la pelle o le mucose.

Seguire le raccomandazioni sul dosaggio e sul tempo di esposizione.

5. Procedura in situazioni di emergenza

In caso di contatto con la pelle: Sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e se necessario consultare un medico.

In caso di contatto con gli occhi: Sciacquare gli occhi con acqua per almeno 15 minuti e consultare un medico.

In caso di ingestione: non indurre il vomito. Contattare immediatamente un medico e portare via il contenitore della sostanza chimica.

In caso di fuoriuscita: utilizzare materiali assorbenti adeguati (ad esempio sabbia, vermiculite) e smaltire i rifiuti raccolti secondo le normative.

6. Smaltimento

Non versare sostanze chimiche negli scarichi, nel suolo o nelle acque superficiali.

Seguire le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti pericolosi.

Consegnare i prodotti chimici non utilizzati a ditte specializzate nello smaltimento.

7. Norme sui trasporti

Trasportare i prodotti chimici in contenitori stretti ed etichettati.

Evitare il trasporto insieme ad alimenti, mangimi o altri materiali incompatibili.

Seguire le normative riguardanti il trasporto di materiali pericolosi (ADR).

8. Manutenzione e ispezione

Controllare regolarmente lo stato dell'imballaggio e delle etichette.

Aggiorna la tua scheda dati di sicurezza chimica man mano che le normative o le specifiche cambiano.

Segnalare eventuali danni o perdite di imballaggio ai servizi competenti.

9. Informazioni aggiuntive

Formare il personale sulla manipolazione sicura dei prodotti chimici.

Fornire l'accesso ad adeguati kit di emergenza (docce di emergenza, estintori, kit di neutralizzazione).

Rispettare le normative locali e internazionali relative all'uso di sostanze chimiche.

Ricorda: la sicurezza dipende dalla gestione consapevole e responsabile dei prodotti chimici. Prenditi cura di te stesso, degli altri e dell'ambiente naturale.

ES

Instrucciones de seguridad para productos químicos

1. Objeto y ámbito de aplicación

Los productos químicos se utilizan en una variedad de procesos industriales, agrícolas y domésticos. Este manual cubre reglas de seguridad al manipular productos químicos para proteger la salud humana, el medio ambiente y la infraestructura.

2. Normas generales de seguridad

Lea siempre la hoja de datos de seguridad del producto químico (SDS/MSDS) antes de usarlo.

Guarde los productos químicos en su embalaje original con etiquetas legibles.

Nunca mezcle productos químicos sin el conocimiento adecuado de sus reacciones.

Utilice equipo de protección personal (guantes, gafas, máscaras protectoras) según lo recomendado.

3. Almacenamiento

Guarde los productos químicos en lugares secos, frescos, ventilados y fuera del alcance de los niños.

Separar sustancias químicamente incompatibles como ácidos y bases, combustibles y oxidantes.

Utilice envases y embalajes resistentes a la corrosión marcados según normativa.

4. Durante el uso

Utilice productos químicos en áreas bien ventiladas o al aire libre.

Nunca coma ni beba en lugares donde se utilizan productos químicos.

Evite el contacto directo de productos químicos con ojos, piel o mucosas.

Siga las recomendaciones de dosis y tiempo de exposición.

5. Procedimiento en Situaciones de Emergencia

En caso de contacto con la piel: Enjuagar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico si es necesario.

En caso de contacto con los ojos: Lave los ojos con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.

En caso de ingestión: No inducir el vómito. Comuníquese con un médico de inmediato y retire el recipiente del producto químico.

En caso de derrame: Utilice materiales absorbentes adecuados (por ejemplo, arena, vermiculita) y elimine los residuos recogidos de acuerdo con la normativa.

6. Eliminación

No vierta productos químicos en los desagües, el suelo o las aguas superficiales.

Siga las normas locales sobre eliminación de residuos peligrosos.

Entregar los productos químicos no utilizados a empresas especializadas en eliminación.

7**. Normas de transporte**

Transporte los productos químicos en contenedores herméticos y etiquetados.

Evite el transporte junto con alimentos, piensos u otros materiales incompatibles.

Siga la normativa relativa al transporte de materiales peligrosos (ADR).

8. Mantenimiento e Inspección

Compruebe periódicamente el estado de los embalajes y las etiquetas.

Actualice su hoja de datos de seguridad química a medida que cambien las regulaciones o especificaciones.

Comunique cualquier daño o fuga en el embalaje a los servicios correspondientes.

9. Información adicional

Capacitar al personal en el manejo seguro de productos químicos.

Proporcionar acceso a kits de emergencia adecuados (duchas de emergencia, extintores, kits de neutralización).

Cumplir con las regulaciones locales e internacionales con respecto al uso de productos químicos.

Recuerde: la seguridad depende del manejo consciente y responsable de los productos químicos. Cuida de ti mismo, de los demás y del entorno natural.

NL

Veiligheidsinstructies voor chemicaliën

1. Doel en toepassingsgebied

Chemicaliën worden gebruikt in een verscheidenheid aan industriële, agrarische en huishoudelijke processen. Deze handleiding behandelt de veiligheidsregels bij het omgaan met chemicaliën om de menselijke gezondheid, het milieu en de infrastructuur te beschermen.

2. Algemene veiligheidsregels

Lees altijd het veiligheidsinformatieblad (SDS/MSDS) van de chemische stof voordat u deze gebruikt.

Bewaar chemicaliën in de originele verpakking met leesbare etiketten.

Meng nooit chemicaliën zonder de juiste kennis van hun reacties.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, bril, beschermende maskers) zoals aanbevolen.

3. Opslag

Bewaar chemicaliën op droge, koele, geventileerde plaatsen en buiten het bereik van kinderen.

Scheid chemisch onverenigbare stoffen zoals zuren en basen, brandbare stoffen en oxidatiemiddelen.

Gebruik corrosiebestendige containers en verpakkingen die zijn gemarkeerd volgens de voorschriften.

4. Tijdens gebruik

Gebruik chemicaliën in goed geventileerde ruimtes of buitenshuis.

Eet of drink nooit op plaatsen waar chemicaliën worden gebruikt.

Vermijd direct contact van chemicaliën met ogen, huid of slijmvliezen.

Volg de aanbevelingen voor dosering en blootstellingstijd.

5. Procedure in noodsituaties

Bij contact met de huid: Onmiddellijk met veel water afspoelen en indien nodig een arts raadplegen.

Bij oogcontact: Spoel de ogen minimaal 15 minuten met water en zoek medische hulp.

Bij inslikken: Geen braken opwekken. Neem onmiddellijk contact op met een arts en verwijder de verpakking met de chemische stof.

In geval van morsen: Gebruik geschikte absorberende materialen (bijv. zand, vermiculiet) en voer het verzamelde afval af in overeenstemming met de voorschriften.

6. Verwijdering

Giet geen chemicaliën in afvoeren, grond of oppervlaktewater.

Volg de plaatselijke voorschriften voor het verwijderen van gevaarlijk afval.

Geef ongebruikte chemicaliën af aan gespecialiseerde afvalverwerkingsbedrijven.

7. Transportregels

Transporteer chemicaliën in strakke, geëtiketteerde containers.

Vermijd transport samen met voedsel, diervoeder of andere onverenigbare materialen.

Volg de regelgeving met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen (ADR).

8. Onderhoud en inspectie

Controleer regelmatig de staat van de verpakking en etiketten.

Update uw chemische veiligheidsinformatieblad als de regelgeving of specificaties veranderen.

Meld eventuele verpakkingsschade of lekkage aan de bevoegde diensten.

9. Aanvullende informatie

Train het personeel in het veilig omgaan met chemicaliën.

Zorg voor toegang tot geschikte noodpakketten (nooddouches, brandblussers, neutralisatiesets).

Voldoe aan de lokale en internationale regelgeving met betrekking tot het gebruik van chemicaliën.

Onthoud: veiligheid hangt af van bewuste en verantwoorde omgang met chemicaliën. Zorg goed voor jezelf, anderen en de natuurlijke omgeving.

SE

Säkerhetsinstruktioner för kemikalier

1. Syfte och tillämpningsområde

Kemikalier används i en mängd olika industri-, jordbruks- och hushållsprocesser. Denna manual täcker säkerhetsregler vid hantering av kemikalier för att skydda människors hälsa, miljön och infrastrukturen.

2. Allmänna säkerhetsföreskrifter

Läs alltid kemikaliens säkerhetsdatablad (SDS/MSDS) innan du använder den.

Förvara kemikalier i originalförpackning med läsbara etiketter.

Blanda aldrig kemikalier utan ordentlig kunskap om deras reaktioner.

Använd personlig skyddsutrustning (handskar, glasögon, skyddsmasker) enligt rekommendationer.

3. Förvaring

Förvara kemikalier på torra, svala, ventilerade platser och utom räckhåll för barn.

Separera kemiskt oförenliga ämnen som syror och baser, brännbara ämnen och oxidanter.

Använd korrosionsbeständiga behållare och förpackningar märkta enligt föreskrifter.

4. Under användning

Använd kemikalier i välventilerade utrymmen eller utomhus.

Ät eller drick aldrig på platser där kemikalier används.

Undvik direktkontakt av kemikalier med ögon, hud eller slemhinnor.

Följ rekommendationer för dosering och exponeringstid.

5. Procedur i nödsituationer

Vid hudkontakt: Skölj omedelbart med mycket vatten och kontakta läkare vid behov.

Vid ögonkontakt: Spola ögonen med vatten i minst 15 minuter och sök läkare.

Vid förtäring: Framkalla inte kräkning. Kontakta omedelbart läkare och ta bort behållaren med kemikalien.

Vid spill: Använd lämpligt absorberande material (t.ex. sand, vermikulit) och kassera det insamlade avfallet i enlighet med föreskrifterna.

6. Avfallshantering

Häll inte kemikalier i avlopp, jord eller ytvatten.

Följ lokala föreskrifter för omhändertagande av farligt avfall.

Överlämna oanvända kemikalier till specialiserade avfallshanteringsföretag.

7. Transportregler

Transportera kemikalier i täta, märkta behållare.

Undvik transport tillsammans med livsmedel, foder eller andra oförenliga material.

Följ föreskrifterna för transport av farligt material (ADR).

8. Underhåll och inspektion

Kontrollera regelbundet skicket på förpackningar och etiketter.

Uppdatera ditt kemikaliesäkerhetsdatablad när föreskrifter eller specifikationer ändras.

Rapportera eventuella förpackningsskador eller läckor till lämplig service.

9. Ytterligare information

Utbilda personalen i säker hantering av kemikalier.

Ge tillgång till lämpliga nödsatser (nödduschar, brandsläckare, neutraliseringssatser).

Följ lokala och internationella bestämmelser om användning av kemikalier.

Kom ihåg: Säkerheten är beroende av medveten och ansvarsfull hantering av kemikalier. Ta hand om dig själv, andra och den naturliga miljön.

CZ

Bezpečnostní pokyny pro chemikálie

1. Účel a rozsah použití

Chemikálie se používají v různých průmyslových, zemědělských a domácích procesech. Tato příručka obsahuje bezpečnostní pravidla při manipulaci s chemikáliemi za účelem ochrany lidského zdraví, životního prostředí a infrastruktury.

2. Obecná bezpečnostní pravidla

Před použitím chemikálie si vždy přečtěte její bezpečnostní list (SDS/MSDS).

Chemikálie skladujte v originálních obalech s čitelnými štítky.

Nikdy nemíchejte chemikálie bez řádné znalosti jejich reakcí.

Používejte osobní ochranné prostředky (rukavice, brýle, ochranné masky) podle doporučení.

3. Skladování

Chemikálie skladujte na suchých, chladných, větraných místech a mimo dosah dětí.

Oddělte chemicky nekompatibilní látky, jako jsou kyseliny a zásady, hořlaviny a oxidanty.

Používejte nádoby a obaly odolné proti korozi označené podle předpisů.

4. Během používání

Používejte chemikálie v dobře větraných prostorách nebo venku.

Nikdy nejezte ani nepijte na místech, kde se používají chemikálie.

Zabraňte přímému kontaktu chemikálií s očima, kůží nebo sliznicemi.

Dodržujte doporučené dávkování a dobu expozice.

5. Postup v mimořádných situacích

Při styku s kůží: Ihned opláchněte velkým množstvím vody a v případě potřeby vyhledejte lékaře.

Při zasažení očí: Vyplachujte oči vodou po dobu alespoň 15 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.

Při požití: Nevyvolávejte zvracení. Okamžitě kontaktujte lékaře a nádobu s chemikálií odeberte.

V případě rozlití: Použijte vhodné absorpční materiály (např. písek, vermikulit) a sebraný odpad zlikvidujte v souladu s předpisy.

6. Likvidace

Nevylévejte chemikálie do kanalizace, půdy nebo povrchových vod.

Dodržujte místní předpisy pro likvidaci nebezpečného odpadu.

Nepoužité chemikálie odevzdejte specializovaným likvidačním firmám.

7. Přepravní řád

Chemikálie přepravujte v těsných, označených nádobách.

Vyhněte se přepravě společně s potravinami, krmivy nebo jinými neslučitelnými materiály.

Dodržujte předpisy týkající se přepravy nebezpečných látek (ADR).

8. Údržba a kontrola

Pravidelně kontrolujte stav obalů a etiket.

Aktualizujte svůj chemický bezpečnostní list podle změn předpisů nebo specifikací.

Jakékoli poškození obalu nebo netěsnosti nahlaste příslušnému servisu.

9. Další informace

Školit personál v bezpečném zacházení s chemikáliemi.

Zajistěte přístup k příslušným nouzovým soupravám (nouzové sprchy, hasicí přístroje, neutralizační soupravy).

Dodržujte místní a mezinárodní předpisy týkající se používání chemikálií.

Pamatujte: Bezpečnost závisí na vědomém a odpovědném zacházení s chemikáliemi. Postarejte se o sebe, ostatní a přírodní prostředí.

SK

Bezpečnostné pokyny pre chemikálie

1. Účel a rozsah aplikácie

Chemikálie sa používajú v rôznych priemyselných, poľnohospodárskych a domácich procesoch. Táto príručka obsahuje bezpečnostné pravidlá pri manipulácii s chemikáliami na ochranu ľudského zdravia, životného prostredia a infraštruktúry.

2. Všeobecné bezpečnostné pravidlá

Pred použitím chemikálie si vždy prečítajte kartu bezpečnostných údajov (SDS/MSDS).

Chemikálie skladujte v originálnych obaloch s čitateľnými štítkami.

Nikdy nemiešajte chemikálie bez riadnej znalosti ich reakcií.

Používajte osobné ochranné prostriedky (rukavice, okuliare, ochranné masky) podľa odporúčania.

3. Skladovanie

Chemikálie skladujte na suchých, chladných, vetraných miestach a mimo dosahu detí.

Oddeľte chemicky nekompatibilné látky, ako sú kyseliny a zásady, horľaviny a oxidanty.

Používajte nádoby a obaly odolné voči korózii označené podľa predpisov.

4. Počas používania

Chemikálie používajte v dobre vetraných priestoroch alebo vonku.

Nikdy nejedzte a nepite na miestach, kde sa používajú chemikálie.

Zabráňte priamemu kontaktu chemikálií s očami, pokožkou alebo sliznicami.

Dodržujte odporúčania týkajúce sa dávkovania a doby expozície.

5. Postup v núdzových situáciách

Pri kontakte s pokožkou: Ihneď opláchnite veľkým množstvom vody a v prípade potreby sa poraďte s lekárom.

Pri zasiahnutí očí: Vyplachujte oči vodou po dobu najmenej 15 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri požití: Nevyvolávajte zvracanie. Okamžite kontaktujte lekára a odoberte nádobu s chemikáliou.

V prípade rozliatia: Použite vhodné absorpčné materiály (napr. piesok, vermikulit) a zozbieraný odpad zlikvidujte v súlade s predpismi.

6. Likvidácia

Nevylievajte chemikálie do kanalizácie, pôdy alebo povrchových vôd.

Dodržiavajte miestne predpisy o likvidácii nebezpečného odpadu.

Nepoužité chemikálie odovzdajte špecializovaným firmám na likvidáciu odpadu.

7. Prepravný poriadok

Chemikálie prepravujte v tesných, označených nádobách.

Vyhnite sa preprave spolu s potravinami, krmivami alebo inými nekompatibilnými materiálmi.

Dodržiavajte predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov (ADR).

8. Údržba a inšpekcia

Pravidelne kontrolujte stav obalov a štítkov.

Aktualizujte svoju kartu chemických údajov, keď sa zmenia predpisy alebo špecifikácie.

Akékoľvek poškodenie obalu alebo netesnosť nahláste príslušnému servisu.

9. Ďalšie informácie

Vyškoliť personál v bezpečnom zaobchádzaní s chemikáliami.

Zabezpečte prístup k príslušným núdzovým súpravám (núdzové sprchy, hasiace prístroje, neutralizačné súpravy).

Dodržiavajte miestne a medzinárodné predpisy týkajúce sa používania chemikálií.

Pamätajte: Bezpečnosť závisí od vedomého a zodpovedného zaobchádzania s chemikáliami. Postarajte sa o seba, ostatných a prírodné prostredie.

HU

Biztonsági utasítások vegyi anyagokhoz

1. Cél és alkalmazási kör

A vegyszereket számos ipari, mezőgazdasági és háztartási folyamatban használják fel. Ez a kézikönyv az emberi egészség, a környezet és az infrastruktúra védelme érdekében vegyi anyagok kezelésére vonatkozó biztonsági szabályokat tartalmazza.

2. Általános biztonsági szabályok

Használat előtt mindig olvassa el a vegyi anyag biztonsági adatlapját (SDS/MSDS).

Tárolja a vegyszereket az eredeti csomagolásban, jól olvasható címkékkel.

Soha ne keverjen vegyszereket reakcióik megfelelő ismerete nélkül.

Használjon személyi védőfelszerelést (kesztyű, szemüveg, védőmaszk) az ajánlásoknak megfelelően.

3. Tárolás

Tárolja a vegyszereket száraz, hűvös, szellőző helyen, gyermekektől elzárva.

Különítse el a kémiailag összeférhetetlen anyagokat, például savakat és bázisokat, éghető anyagokat és oxidálószereket.

Használjon az előírásoknak megfelelően megjelölt korrózióálló tartályokat és csomagolást.

4. Használat közben

Jól szellőző helyen vagy szabadban használjon vegyszereket.

Soha ne egyen vagy igyon olyan helyen, ahol vegyszereket használnak.

Kerülje el a vegyszerek szemmel, bőrrel vagy nyálkahártyával való közvetlen érintkezését.

Kövesse az adagolási és expozíciós időre vonatkozó ajánlásokat.

5. Eljárás vészhelyzetekben

Bőrrel való érintkezés esetén: Azonnal öblítse le bő vízzel, és ha szükséges, forduljon orvoshoz.

Szembe kerülés esetén: Öblítse ki a szemet vízzel legalább 15 percig, és forduljon orvoshoz.

Lenyelés esetén: Ne hánytasson. Azonnal forduljon orvoshoz, és vigye el a vegyszert tartalmazó tartályt.

Kiömlés esetén: Használjon megfelelő nedvszívó anyagokat (pl. homok, vermikulit), és az összegyűjtött hulladékot az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

6. Ártalmatlanítás

Ne öntsön vegyszert csatornába, talajba vagy felszíni vízbe.

Tartsa be a helyi veszélyeshulladék-kezelési előírásokat.

Adja át a fel nem használt vegyszereket szakosodott ártalmatlanító cégeknek.

7. Szállítási szabályok

A vegyszereket szoros, feliratozott tartályokban szállítsa.

Kerülje az élelmiszerekkel, takarmányokkal vagy más összeférhetetlen anyagokkal való együtt szállítást.

Tartsa be a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásokat (ADR).

8. Karbantartás és ellenőrzés

Rendszeresen ellenőrizze a csomagolás és a címkék állapotát.

Frissítse vegyi anyagbiztonsági adatlapját, amint az előírások vagy specifikációk változnak.

A csomagolás sérülését vagy szivárgását jelentse a megfelelő szerviznek.

9. További információk

Tanítsa meg a személyzetet a vegyszerek biztonságos kezelésére.

Biztosítson hozzáférést a megfelelő vészhelyzeti készletekhez (vészzuhanyok, tűzoltó készülékek, semlegesítő készletek).

Tartsa be a vegyszerek használatára vonatkozó helyi és nemzetközi előírásokat.

Ne feledje: A biztonság a vegyszerek tudatos és felelősségteljes kezelésétől függ. Vigyázz magadra, másokra és a természeti környezetedre.